

callejeros
kale zerrenda
street index

teléfonos de interés
telefono interesgarriak
important phone numbers

puntos de interés
puntu interesgarriak
sities of interest

- | | | | |
|-------|--------------------------------|-------|----------------------------------|
| D4 | Aforados | F5 | Iberduero, Grupo |
| B5 | Ahorro, El | A6 | Ilner |
| C6-G7 | Alberiz | D4 | Illes, Les |
| E7 | Aldapa | E6-F6 | Inmaculada, La |
| F5 | Alexandre, Vicente | F5 | Iparagirre, JM |
| A5-C7 | Altos Hornos de Vizcaya, Avda. | D5-E4 | Isaac Peral |
| F4-G4 | Ametzaga | A7 | Ismael Gorostiza |
| F5 | Anaitasuna | D2-E3 | Jardín, El, Plaza |
| C2 | Anbia | B5-C5 | José Vara |
| D4 | Andalucía | D3 | Juan de Garai |
| E6-E7 | Andikollano | C6 | Juan de Mená |
| F4 | Angeles, Los, Grupo | B5-B6 | Juntas Generales |
| C4 | Anso | D4 | Jurisdio |
| B4 | Anteiglesia, De la, Plaza | E7 | Justo Pérez de Etxebarria, Plaza |
| D5 | Apuko | C3 | Kanpeta |
| C6 | Araba | D1-F3 | Kareaga |
| D5 | Aragón | B5-C5 | Karranzairu |
| E7 | Aragues | C7 | Konturri |
| B6 | Arana | D4 | Laburu |
| B4 | Arauti | F5F6 | Labrostegi |
| B5 | Arcipreste de Hita | D5 | Landabeko |
| D5 | Argalario | D5 | Landaberrri |
| E7 | Argenta | C5-C6 | Landaburu |
| C2-G3 | Arragua | C5 | Landaburu, Plaza |
| C6 | Arrandi | C5-D5 | Landeta |
| E7 | Arriaga | C6 | Lapurdi |
| C7 | Arriave | C4-C5 | Larrasolo |
| B4 | Arroletza | G10 | Larrazabal |
| C6-C7 | Arrotegi | B6-C7 | Larrea |
| C3 | Arteaga | B5 | Lasearre |
| C3-D3 | Arteagabeitia | D7 | Lekubarrí |
| C5 | Arteagaoko | C5 | Leon |
| F5 | Arteta | A5-B5 | Letxezar |
| D5 | Astarloa | A5-B5 | Libertad, La, Avda. |
| C5 | Asturias | E4-F6 | Llano |
| C5 | Autonomia | F4 | Loizaga, Grupo |
| B6 | Auzolan, Plaza | A5 | Lope de Vega |
| D4 | Axular | D7 | Lube |
| D4-D5 | Azkie, Ronda | B4 | Luis de Castresana |
| C6-D6 | Azorin | C6 | Luis Urkullu, Parque |
| F6 | Azula, Estda. | C6 | Lurkizaga |
| C4 | Babcock Wilcox, Grupo | E8 | Luxana, Plaza |
| A4 | Bagata | E6-D7 | Luxana Mining |
| E6-F6 | Balajo | F7-G7 | Magallanes |
| B6 | Barandiaran | F6 | Manolo Travieso |
| A5 | Barracón, El | B6 | Maria Auxiliadora |
| H6 | Basabru | B4 | Maria de Maeztu |
| D7 | Bazorgita | G2 | Mazerreka |
| B6 | Benavente | C2 | Mendia, Grupo |
| C4 | Bengolea | C5 | Merindad de Uribe |
| B5 | Bertsolari | B4-C4 | Miranda, A, Avda. |
| F4-F5 | Beteluri | B5 | Muguruza |
| B4 | Beurko | B5 | Muribe |
| B3-A4 | Beurko Viejo | F7-G7 | Muxoa |
| C5 | Bide-Onera, Plaza | D5 | Murcia |
| D7 | Biturixba | C3 | Murillo |
| C5-C6 | Bizkaia | A5-B6 | Murryeta |
| F6 | Blas de Otero | C6 | Nafarroa |
| B3-B5 | Bondad, La | B5 | Nervio |
| B6 | Botxo, El | F4 | Norberto Acebal |
| D5 | Breogan | E8 | Obispo Padre Olaetxea |
| D6-D8 | Buen Pastor | C3 | Ocho de Marzo |
| F4-F5 | Burzañ | C7 | Ocho de Septiembre |
| B6 | Bustingorri | F6 | Okeuri |
| G7 | Calero Viejo | B4 | Orcon |
| C6 | Calzada, La | E7 | Orconera, La, Parque |
| D4 | Camino de Beteluri | B5 | Orden, El |
| D4 | Canarias | B4 | Pais Valencia |
| D4 | Cantabria, de, Plaza | B5 | Parque, El |
| B7 | Cargaderos, Los, Bulev. | F5-G6 | Paz, La |
| B6 | Carmen, El | D5 | Picasso, Pablo |
| C7-C7 | Carmen, El, Tr. | B7 | Pio Baroja |
| D6 | Casero Ibarre | B6 | Pormetxeta |
| B7 | Castañal, El | B6 | Portu |
| C6 | Castilla-la Mancha | D4 | Porvenir, El |
| C6 | Castilla-León | B5 | Previsión, La |
| C4-C5 | Castor Andechaga | B4 | Primer de Mayo, Grupo |
| C6 | Catalunya | B5 | Providencia, La |
| B6 | Castillo, El | A6 | Pudeladores, Los |
| F6 | Cerco, El | B5 | Quevedo |
| B5 | Cervantes | C6 | Ramón y Cajal |
| C3 | Cid, El | B6 | Ramón y Cajal, Tr. |
| E7 | Cirilo Sagastagoitia, Paseo | B6 | Ramón Zabalo |
| B3-B4 | Colina de Beurko | E7 | Ravel |
| C6-G7 | Colón | E6 | Rementería |
| C6-H7 | Constancia, La | F2-F4 | Retuerto |
| B7 | Convivencia, La, Plaza | E3-E4 | Ribera, La, Avda. |
| G7 | Corazón de Maria | C3 | Rio Castaños |
| G7 | Corazón de Maria, Tr. | C3-C4 | Rosario, El |
| F6 | Cruces, Plaza | C3 | Ruben Dario |
| B7 | Dársena de Portu | E7 | Sagarrasti |
| H10 | Delicias, Las | F6 | Sagasti |
| B6 | Desierto, El, Plaza | D5 | Sakona, Plaza |
| D7 | Deixepare | A5 | Salgeta |
| H6 | Dinamita, La | F6 | Samaniego, F.M* |
| A4-B6 | Dolores Ibarri, Paseo | C5 | San Antolin |
| C3 | Don Tello | B6 | San Antonio |
| D4-D5 | Economía, La | C3-D3 | San Bartolomé, Avda. |
| D4 | Euskagirre | B5 | San Fernando |
| C5-C6 | Elcano | E4-F5 | San Ignacio |
| B6 | Eléctrica Nervión | B5 | San José |
| C4 | Elexalde | B5-B6 | San Juan |
| C4 | Elexpuru | C6 | San Luis |
| D7 | Etxebarria, Avda. | C3 | San Miguel, Plaza |
| B5-C5 | Encartaciones | C3-C4 | San Pedro, Grupo |
| C3-C4 | Errekatu | G2 | San Roke |
| B7 | Erreketta | B5 | San Valentín Berriotxoa |
| C6 | Erritxa | C4 | San Vicente |
| D7 | Errotabarria | C4 | San Vicente, Partí. |
| A6 | Escuela Artes y Oficios | G10 | Santa Agueda, Barrio |
| G2 | Eskaurtza | G10 | Santa Agueda, Camino |
| A4 | Espromceda | B4 | Santa Teresa, Plaza |
| C6 | Etxabru | D5 | Santiago Apostol |
| B5 | Europa, Plaza | D4 | Santo Domingo de Guzmán |
| C5-E4 | Euskadi, Avda. | B4 | Sasiburu |
| F7 | Euskalduna | E6 | Serralla, Alameda |
| C5 | Euskaltzaindia, Plaza | B6 | Sesumaga, Barrio |
| D4 | Eusko Gudariak | C6 | Siebe, La |
| D4 | Extremadura | A6 | Sociedad Santa Águeda |
| D4 | Falla | B4 | Sociedad Santa Bárbara |
| A4 | Familiar, La | B6 | Sor Juana Casajus, Plaza |
| A6 | Fandera, La | B4 | Textidor |
| B5 | Felicidad, La | F7 | Telleria |
| B5 | Ferrieras | F6 | Torre, La |
| A5-B6 | Ferrocarril, El, Paseo | G6-H7 | Tranviarios |
| D4-D5 | Fleming, Doctor | B6 | Trubea, Parque |
| C3-C4 | Florencia San Miguel, Plaza | B6 | Turina |
| C5-D6 | Florida, La | D7 | Txaho |
| C4-C5 | Francisco Gómez | H5 | Txakolin |
| G7 | Francisco Tierra | D3 | Uñamuno |
| A7 | Franco-Belga | C4 | Unión Sport S. Vicente, Plaza |
| C5 | Fueros, Los, Paseo | C4 | Uniquesa, Grupo |
| C6 | Fuerte, El | G1 | Urkullu |
| B5 | Gabriel Aresti | F7 | Vega de Tapia |
| B5 | Gallindo | A5-A6 | Vega la Punta |
| D5 | Galiza | C3-C4 | Veintidos de Enero |
| F4 | Galtza | C4 | Velazquez |
| B4 | Ganekogorta | E2 | Villa Castaños |
| C6 | García Lorca, F., Plaza | F3 | Vina, La |
| D3-D4 | Gaudi | F2 | Virtud, La |
| C4-C5 | Gernikako Arbola, Avda. | G6 | Vista Alegre |
| C5-C6 | Gipuzkoa | D7 | Waksman, Dr |
| H1 | Goikosolua, Caser | G3 | Zabalankana |
| H4 | Gorostiza, Caser | B5-C5 | Zaballa |
| C4 | Goya | C4 | Zopina |
| E7 | Granados | A4-B4 | Zorrilla |
| F4 | Guridi | D3 | Zuatzu, Grupo |
| F6 | Gurutzeta | C6 | Zuberora |
| B5 | Hermanos, Los, Parque | C3 | Zubiarrre |
| B6 | Herriko Plaza | G7-H9 | Zubiletta |
| F4 | Hilario Agapito | H1 | Zubixu |
| B5 | Hogar Propio | C5 | Zuloaga |
| E6-F7 | Horacio Etxebarrieta | D3 | Zuloke |
| B3-A4 | Ibaibe | E8-G7 | Zumalakarregi |
| B5 | Ibaizabal | E7 | Zurbaran |
| B6 | Ibarra | | |
| B6 | Ibarra, De, Tr | | |

GENERALES / ZERBITZU OROKORRAK / GENERAL
SAC (Servicio de Atención Ciudadana)
HAZ (Herritarrentzako Arreta Zerbitzua)
Municipal Advice Office
010 / 949 789 200

Oficina Municipal de Información al Consumidor OMIC
Kontsumitzaileen Informaziorako Udala Bulegoa KIUB
Municipal Consumer Advice Office "OMIC"
944 180 178

DYA
944 180 110
DNI / NAN / Passport
944 382 233

Correos y Telégrafos
Postetxea
Post and Telegraphs
944 377 193

Policia Local de Barakaldo
Barakaldoko Udaltzaingoa
Local Police Barakaldo
944 380 100

SOS DEIAK Urgencias
Larrialdiak
Emergencies
112

HOSPITALES / OSPITALEAK / HOSPITAL

Hospital de Cruces
Gurutzetako Ospitalea
Cruces Hospital
946 006 000

Hospital San Eloy
San Eloy Ospitalea
San Eloy Hospital
944 006 700

Hospital de Cruces
Gurutzetako Ospitalea
Cruces Hospital
946 006 000

Hospital San Eloy
San Eloy Ospitalea
San Eloy Hospital
944 006 700

comunicaciones
garraioak
transports



Herriko Plaza
Lugar emblemático y centro de la vida social de Barakaldo. La torre del reloj y el quiosco son sus elementos singulares, junto con la escultura de Lucas Alcalde "Monumento a la Industria". Muy cerca, se encuentra el Ayuntamiento y el Teatro Barakaldo.



Herriko Plaza
Barakaldoko toki enblematikoa eta gizarte-bizitza egiteko gunea. Erloju-dorrea eta kioskoa dira bertako osagaririk adierazgarrienak, Lucas Alcalderen eskulturarekin batera, "Industriari egindako monumentua". Toki horretatik oso gertu, Udala eta Barakaldoko Antzokia ditugu.

Herriko Plaza
A key spot in the social life of Barakaldo. Its most distinctive features are the clock tower, the kiosk and the sculpture "Monumento a la Industria" ("Monument to Industry") by Lucas Alcalde. The Town Hall and the Teatro Barakaldo theatre are nearby.

Bide Onera
En el extremo del peatonal paseo de los Fueros, la plaza Bide Onera exhibe las singulares esculturas de Agustín Ibarrola, el edificio de la cooperativa del mismo nombre, el Palacio de Justicia, y las paradas de la línea 2 del Metro, del arquitecto Norman Foster.



Bide Onera
Oinezkoentzako Foruen Pasealekuaren ertzean, Bide Onera plazan, hainbat gauza aurkituko ditugu, hala nola, Agustín Ibarrolaren eskulturak, Bide Onera kooperatibaren eraikina, Justizia Jauregia, eta Norman Foster arkitektoak diseinaturako metroaren 2. lineako geltokiak.

Bide Onera
This square at the end of the Paseo de los Fueros pedestrianised area is home to unique sculptures by Agustín Ibarrola. Around it stand the headquarters of the Bide Onera cooperative, from which it takes its name. The Courthouse and the entrance to line 2 of the Metro.

Iglesia de San Vicente
De la primera mitad del siglo XVII. Su retablo mayor presenta a un San Antonio de Padua neoclásico, un San José moderno, el trio del calvario compuesto por imágenes barrocas de principios del siglo XVIII y, presidiendo el conjunto, la efigie de un San Vicente joven.



San Vicente Eliza
XVII. mendearen lehenengo erdialdekoa dugu. Erretaula nagusian irudi ezberdinak ikus genitzake, besteak beste, San Antonio Padua (neoklasikoa), San Jose (modernoa), XVIII. mendearen hasierako irudi barrokoak osatutako kalbario-hirukotea, eta, multzo osoaren buru, San Vicente gaztearen irudia.

Church of San Vicente
This church dates originally from the early 17th century. The main altarpiece features a neo-classical St. Anthony of Padua, a modern St. Joseph and early 18th century images of the three figures on Calvary. Presiding over the whole arrangement is a figure of the youthful St. Vincent.

De cargadero a mirador
El cargadero de la compañía Franco-Belga se ha convertido en monumento al pasado industrial de Barakaldo. El edificio sirve ahora como mirador desde el que contemplar una soberbia vista de la Ría.



Zamatze-tokitik begiratokira
Meatzte-konpainia frantziar-belgikararen zamatze-tokia, iraganeko industriaren monumentu bihurtu da. Gaur egun eraikina aparteko begiratoki gisa erabiltzen da, bertatik itsasadarraren edertasuna miresteko aukera baitago.

From cargo loader dock to viewing balcony
This old cargo loader belonged to the Franco-Belga mining company, and was symbol of Barakaldo's industrial strength. It has now been converted into a monument to the area's industrial past. Alongside its symbolic significance it also affords a spectacular view of the river estuary.

Jardín Botánico
Este singular jardín está formado por una enorme variedad de árboles y plantas: exóticas, autóctonas y por especies propias de cada una de las estaciones del año.



Lorategi Botanikoa
Lorategi berezi honetan hainbat zuhaitz -eta landare- mota ikus genitzake, besteak beste, exotikoak, autoktonoak, bai eta urtaro bakoitzari dagozkion espezieak ere.

Botanical Garden
This garden features a wide variety of exotic and native trees and plants for all seasons of the year.

Edificio Ilgner
Edificio de transformación eléctrica construido en 1926 que servía a las instalaciones de AHV. Tras una cuidadosa restauración, acoge hoy día la sede del CEDEMI (Centro de Desarrollo Empresarial de la Margen Izquierda) cuyo objetivo es impulsar y catalizar proyectos empresariales innovadores.



Ilgner Eraikina
1926. urtean eraiki zen eraldaketa elektrikoa egiteko, Bizkaiko Labe Garaien instalazioen zerbitzura. Berritze sakona egin ondoren, gaur egun CEDEMIren egoitza da (Ezkerraldeko Enpresak Garatzeko Zentroa); horren xedea enpresa-egitasmo berritzaileak sustatzeko datza.

Ilgner Building
Constructed in 1926 to house the electrical transformer station of the AHV steel mill, this building has been painstakingly restored and is now the headquarters of CEDEMI ("Left Bank Centre for Business Development"), an organisation set up to promote and channel innovative Business projects.

El Regato
Popular paraje de esparcimiento de los barakaldeses. El pantano construido para su uso exclusivo por la empresa Altos Hornos de Vizcaya (AHV) precede el núcleo principal de casas de El Regato, con un amplio parking, una plaza, y la Iglesia de San Roque.



El Regato
Barakaldokoek atsenden hartzeko duten toki ezaguna. Bizkaiko Labe Garaiak enpresaren erabilerrako soilik eraikitako zingira, El Regatoko etxebizitzaren gune nagusia da, eta bertan, aparkaleku handia, plaza eta San Roque eliza ditugu.

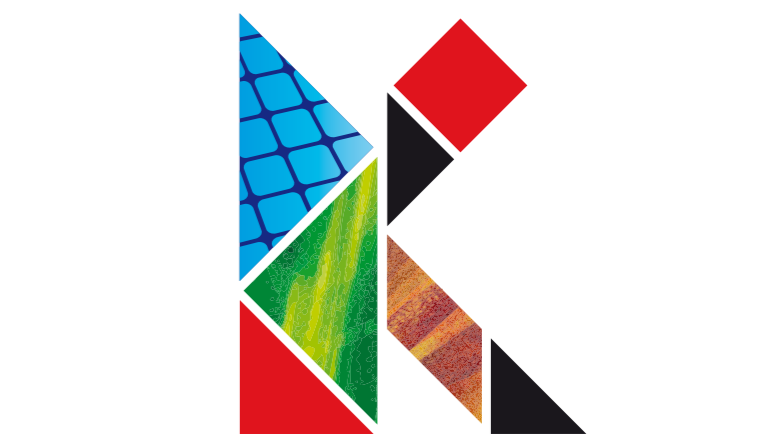
El Regato
A popular recreation area for the people of Barakaldo. Below the village of El Regato itself lies the reservoir built by and for the Altos Hornos de Vizcaya (AHV) steel company. There is ample parking. Sights include the square and the church of San Roque.

Campo de fútbol y polideportivo de Lesasarre
Este moderno estadio con capacidad para 8.000 espectadores sentados bajo techo y el cercano polideportivo son dos ejemplos de la nueva arquitectura vanguardista de Barakaldo.

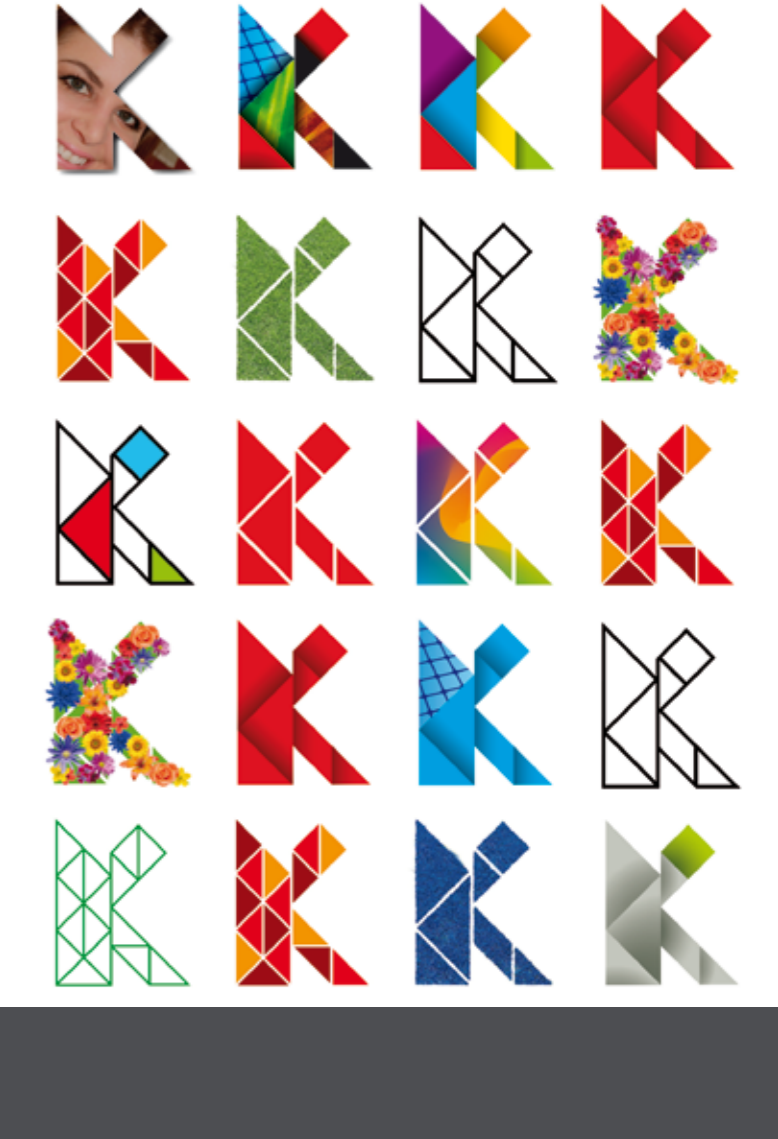


Lesasarre futbol-zelaia eta polikiroledegia
Estadio moderno horretan 8.000 ikusle sartzen dira, eserita eta sabai azpian. Horrez gain, polikiroledegia dugu. Osagai bi-biok Barakaldoko arkitekтура bangoardista berriaren adibide esanguratsuak dira.

Lesasarre football ground and sports centre
This modern, covered, all-seater stadium capable of holding 8000 people and the nearby sports centre are two fine examples of the new, cutting-edge architecture of Barakaldo.



Barakaldo
CIUDAD · HIRIA



puntos de interés
puntu interesgarriak
sites of interests

- | | | | |
|--|--|--|--|
| | SERVICIOS ZERBITZIAK SERVICES | | PLAZA / PARQUE PLAZA / PARK SQUARE / PARK |
| | PALACIO DE JUSTICIA JUSTITZIA JAUREGIA COURTHOUSE | | INST. DEPORTIVA KIROL-INSTALAZIOA SPORTS CENTRE |
| | IGLESIA / ERMITA ELIZA / BASEZAL CHURCH / CHAPEL | | ESTACIÓN DE TREN TREN-GETOKIA RAIL STATION |
| | CENTRO EDUCATIVO IKASTETxea EDUCATION CENTRE | | ESTACIÓN DE METRO METRO-GETOKIA METRO STATION |
| | CENTRO SANITARIO OSASUN ZENTROA HEALTH CENTRE | | PARKING APARKALEKUA CAR-PARK |
| | OFICINA CORREOS POSTETxea POST OFFICE | | GASOLINERIA GASOLINA-ZERBITZUGUNA PETROL STATION |
| | HOTEL / HOSTAL HOTELA / OSTALUA HOTEL / GUESTHOUSE | | FERIA DE MUESTRAS ERAKUSTAZOKA EXHIBITION CENTRE |

- 1 B6 Herriko Plaza
- 2 B6 Ayuntamiento
- 3 B6 Plaza del Mercado
- 4 C5 Teatro Barakaldo
- 5 C6 Paseo de los Fueros
- 6 C5 Plaza de la Bide Onera
- 7 C5 Parque de las Esculturas
- 8 B5 Plaza del Parque de los Hermanos
- 9 B5 Escuela de Idiomas
- 10 C5 Euskaltegi Municipal
- 11 B5 Zona de Zaballa
- 12 B5 Zona Juan de Garai
- 13 C4 Iglesia de San Vicente
- 14 B4 Parque de San Vicente
- 15 C4 Hospital de San Eloy
- 16 B4 Conservatorio y Escuela Municipal de Música
- 17 B4 Plaza de Santa Teresa
- 18 B6 Estación de RENFE
- 19 B6 El Carmen / Urban Galindo
- 20 B6 Plaza del Botxo
- 21 B6 Palacio Larrea
- 22 B7 Cargadero de mineral de la Franco Belga
- 23 B7 Dársena de Portu
- 24 B7 Oficinas Centrales de Altos Hornos
- 25 A6 Edificio Ilgner (1925-27)
- 26 A5 Campo de fútbol de Lasasarre
- 27 E5 Bilbao Exhibition Centre. BEC
- 28 E2 Zuloako Ibarreta y Kareaga
- 29 D3 Jardín Botánico
- 30 G2 El Regato
- 31 G4 Gorostiza y Bengolea
- 32 G2 Centro de Interpretación Histórica y Medioambiental
- 33 H2 El Argalarío
- 34 G10 Santa Ageda
- 35 G11 Zubileta. Torre de Zubileta y la Casa de Indianos
- 36 G10 Bosque Larrazabal y Casas Blancas
- 37 F6 Cruces
- 38 C6 Casa Torre de Lurkizaga. "Torre Etxatxu"
- 39 F2 Casa Torre Sesumaga
- 40 E8 Pabellón Industrial de Befesa



callejeros
kale zerrenda
street index

teléfonos de interés
telefono interesgarriak
important phone numbers

puntos de interés
puntu interesgarriak
sities of interest

- | | | | |
|-------|--------------------------------|-------|----------------------------------|
| D4 | Aforados | F5 | Iberduero, Grupo |
| B5 | Ahorro, El | A6 | Ilgner |
| G6-G7 | Albeniz | D4 | Illes, Les |
| E7 | Alberdi | E6-F6 | Inmaculada, La |
| B6 | Aldapa | D5 | Iparagirre, JM |
| F5 | Aleixandre, Vicente | D5 | Isaac, Peral |
| A5-C7 | Altos Hornos de Vizcaya, Avda. | D5-E4 | Ismael Gorostiza |
| F4-G4 | Ametzaga | A7 | Jardín, El, Plaza |
| F5 | Anaitasuna | D2-E3 | José Vara |
| G2 | Anbia | B5-C5 | Juan de Garai |
| D4 | Andalucía | D3 | Juan de Mena |
| E6-E7 | Andikollano | G6 | Juan XXIII, Grupo |
| F7 | Angeles, Los, Grupo | B5-B6 | Juntas Generales |
| F4 | Anso | D4 | Juriondo |
| C4 | Anteiglesia, De la, Plaza | E7 | Justo Pérez de Etxebarria, Plaza |
| B4 | Apuko | E3 | Kanpeta |
| C6 | Araba | D1-F3 | Kareaga |
| D5 | Aragón | B5-C5 | Karranzairu |
| E7 | Aragues | F7 | Konturri |
| B6 | Arana | D4 | Labirri |
| B4 | Arauti | F5-F6 | Labrostege |
| B5 | Arcipreste de Hita | D5 | Landabeko |
| B4 | Argalario | D5 | Landaberi |
| E7 | Argentina | C5-C6 | Landaburu |
| G2-G3 | Arragua | C5 | Landaburu, Plaza |
| C6 | Arandi | C5-D5 | Landeta |
| E7 | Arriaga | C6 | Lapuro |
| D7 | Arriave | C4-C5 | Larrasolo |
| B4 | Arroletza | G10 | Larrazabal |
| C6-C7 | Arrotegi | B6-C7 | Larrea |
| C5 | Ateaga | B7 | Lasesarre |
| D3-D5 | Arteagabeitia | D5 | Lekubarri |
| C5 | Arteagagoiko | C5 | León |
| F5 | Arteta | A5-B5 | Lezbezar |
| D5 | Astarloa | A5-B5 | Libertad, La, Avda. |
| C2 | Asturias | E7-F6 | Llano |
| B6 | Autonomía | A4 | Loizaga, Grupo |
| D4 | Auzolan, Plaza | A5 | Lope de Vega |
| D4 | Axular | D7 | Lube |
| D4-D5 | Azkue, Ronda | B4 | Luis de Castresana |
| C6-D6 | Azorin | C6 | Luis Urkullu, Parque |
| C4 | Azula, Estda. | E8 | Lurizaga |
| A4 | Babcock Wilcox, Grupo | E8 | Lubxana, Plaza |
| E6-F6 | Balejo | E6-D7 | Lubxana Mining |
| E6 | Barandiaran | F7-G7 | Magalanes |
| A5 | Barracón, El | A6 | Manolo Travieso |
| H6 | Basabau | B6 | Maria Auxiliadora |
| D7 | Bazigorta | B4 | Maria de Maeztu |
| B6 | Benavente | G2 | Mazerreka |
| C4 | Bengoala | G2 | Mendia, Grupo |
| B5 | Bertsolari | C5 | Merindad de Urbe |
| F4-F5 | Beteluri | B4-C4 | Miranda, A, Avda. |
| B4 | Beurko | B5 | Muguruza |
| B3-A4 | Beurko Viejo | B5 | Munibe |
| C5 | Bide-Onera, Plaza | F7-G7 | Munika |
| D7 | Biturtxa | C3 | Murcia |
| C5-C6 | Bizkaia | A5-B6 | Murillo |
| F6 | Blas de Otero | C6 | Murrieta |
| B3-B5 | Bondad, La | G6 | Nafarroa |
| B6 | Botxo, El | F4 | Nervio |
| D5 | Breogan | E8 | Norberto Acebal |
| D6-D8 | Buen Pastor | E8 | Obispo Padre Olaechea |
| C7 | Burtzaria | C3 | Ocho de Marzo |
| B6 | Bustingorri | F7 | Ocho de Septiembre |
| G7 | Calero Viejo | B4 | Okieluri |
| C7 | Calzada, La | B4 | Orcon |
| F4-F5 | Camino de Beteluri | E7 | Orconera, La, Parque |
| D4 | Canarias | E7 | Orden, El |
| D4 | Cantabria, de, Plaza | B5 | Pais Valencia |
| B7 | Cargaderos, Los, Bulev. | B5 | Parque, El |
| B6 | Carmen, El, Tr. | F5-G6 | Paz, La |
| B7-C7 | Casero Ibarre | D5 | Picasso, Pablo |
| B7 | Castañal, El | E7 | Pio Baroja |
| C6 | Castilla-la Mancha | E7 | Pormelxta |
| C6 | Castilla-León | B6 | Portu |
| C4-C5 | Castor Andechaga | D4 | Porvenir, El |
| C6 | Cataluña | B5 | Previsión, La |
| B6 | Castillo, El | D4 | Primer de Mayo, Grupo |
| F6 | Cerco, El | B5 | Providencia, La |
| B5 | Cervantes | A6 | Pudeladores, Los |
| E7 | Cirilo Sagastagoitia, Paseo | B6 | Quevedo |
| B3-B4 | Colina de Beurko | B6 | Ramón y Cajal |
| G6-G7 | Colón | E7 | Ramón y Cajal, Tr. |
| C6-H7 | Constancia, La | E7 | Ramón Zabalo |
| B7 | Convivencia, La, Plaza | G2 | Ravel |
| G7 | Corazón de María | E7-F4 | Rementería |
| G7 | Corazón de María, Tr. | D3-E4 | Retuerto |
| E6 | Cruces, Plaza | E3 | Ribera, La, Avda. |
| B7 | Dársena de Portu | E3 | Río Castajos |
| H10 | Delicias, Las | C3-C4 | Rosario, El |
| B6 | Desierto, El, Plaza | B6 | Ruben Dario |
| D7 | Detxepare | F6 | Sagasti |
| H6 | Dinamita, La | D5 | Sakona, Plaza |
| A4-B6 | Dolores Ibarri, Paseo | A5 | Salgeta |
| C3 | Don Tello | C5 | Samaniego, F.M* |
| D4-D5 | Economía, La | B6 | San Antolin |
| C4-D4 | Eguskagirre | C3-D3 | San Antonio |
| C5-C6 | Elcano | B5 | San Bartolomé, Avda. |
| B6 | Eléctrica Nervión | F4-F5 | San Fernando |
| C4 | Ellexpuru | B5 | San Ignacio |
| D7 | Elorriaga, Avda. | C5-B6 | San Juan |
| B5-C5 | Encarnaciones | C6 | San Luis |
| C3-C4 | Errekabau | C3-C4 | San Miguel, Plaza |
| B7 | Erreketia | G2 | San Pedro, Grupo |
| C6 | Erratobarria | B5 | San Roque |
| A6 | Escuela Artes y Oficios | C4 | San Valentín Berriotxo |
| G2 | Eskauritza | D7 | San Vicente |
| A4 | Espronceda | G10 | San Vicente, Part. |
| C6 | Etxabau | G10 | Santa Águeda, Barrio |
| B5 | Europa, Plaza | B4 | Santa Águeda, Camino |
| C5-E4 | Euskadi, Avda. | B4 | Santa Ieresa, Plaza |
| F7 | Euskalduna | D5 | Santiago Apostol |
| C5 | Euskaltzaindia, Plaza | B4 | Santo Domingo de Guzmán |
| D4 | Eusko Gudariak | B4 | Sasiburu |
| D4 | Extremadura | E6 | Serralta, Alameda |
| D4 | Falla | F6 | esumaga, Barrio |
| A4 | Familiar, La | C6 | Siebe, La |
| A6 | Fandera, La | A6 | Sociedad Santa Águeda |
| B5 | Felicidad, La | B4 | Sociedad Santa Bárbara |
| B5 | Ferrieras | B6 | Sor Juana Casajus, Plaza |
| A5-B6 | Ferrocarril, El, Paseo | E7 | Taxido |
| D4-D5 | Fleming, Doctor | E6 | Telleria |
| C3-C4 | Florencia San Miguel, Plaza | C3-D3 | Torre, La |
| C5-D6 | Florida, La | G6-H7 | Tranviarios |
| C4-C5 | Francisco Gómez | B6 | Trueba, Parque |
| G7 | Francisco Tierra | F7 | Turina |
| A7 | Franco-Belga | D7 | Txaho |
| C5 | Fueros, Los, Paseo | H5 | Txakolin |
| C6 | Fuerte, El | D3 | Unamuno |
| B5 | Gabriel Aresti | C4 | Unión Sport S. Vicente, Plaza |
| B5 | Galindo | C4 | Uniquesa, Grupo |
| D5 | Galiza | G1 | Urkullu |
| F4 | Gaitzua | F7 | Vega de Tapia |
| B4 | Ganekogorta | A5-A6 | Vega la Punta |
| C6 | García Lorca, F., Plaza | C3-C4 | Veintidos de Enero |
| D3-D4 | Gaudi | E2 | Velazquez |
| C4-C5 | Gernikako Arbola, Avda. | F3 | Villa Castaños |
| C5-C6 | Gipuzkoa | E2 | Viña, La |
| H1 | Goikosolua, Caser | D7 | Virtud, La |
| H4 | Gorostiza, Caser | G6 | Vista Alegre |
| C4 | Goya | D7 | Waksman, Dr |
| E4 | Granados | G3 | Zabalenkana |
| E7 | Guridi | B5-C5 | Zaballa |
| F6 | Gurutzea | D3 | Zapina |
| B5 | Hermanos, Los, Parque | E8-G7 | Zarburan |
| B6 | Herriko Plaza | | |
| F4 | Hilario Agapito | | |
| F5 | Hogar Propio | | |
| F6-F7 | Horacio Etxebarrieta | | |
| B3-A4 | Ibaibe | | |
| B5 | Ibaizabal | | |
| B6 | Ibarra | | |
| B6 | Ibarra, De, Tr | | |

GENERALES / ZERBITZU OROKORRAK / GENERAL

SAC (Servicio de Atención Ciudadana)
HAZ (Herritarrentzako Arreta Zerbitzua)
Municipal Advice Office
010 / 949 789 200

Oficina Municipal de Información al Consumidor OMIC
Kontsumitzaileen Informaziorako Udala Bulegoa KIUB
Municipal Consumer Advice Office "OMIC"
944 180 178

DYA
944 180 110

DNI / NAN / Passport
944 382 233

Correos y Telégrafos Postetxea
Post and Telegraphs
944 377 193

Policia Local de Barakaldo
Barakaldoko Udaltzaingoa
Local Police Barakaldo
944 380 100

SOS DEIAK Urgencias Larraldiak
Emergencies
112

HOSPITALES / OSPITALEAK / HOSPITAL

Hospital de Cruces
Gurutzetako Ospitalea
Cruces Hospital
946 006 000

Hospital San Eloy
San Eloy Ospitalea
San Eloy Hospital
944 006 700

TREN-METRO / TRENA-METRO / TRAIN-SUBWAY

Renfe: Estación de Barakaldo / Barakaldoko Tren-geltokia / Barakaldoko Station
944 378 973

Metro Bilbao
944 254 025

Euskotren
902 543 210

Feve
944 250 615

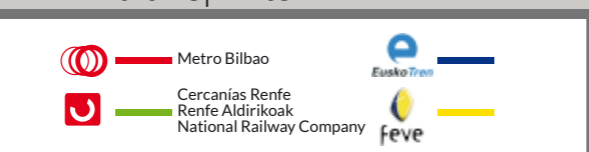
AVIÓN-FERRY / HEGAZKINA-FERRY / PLANE-FERRY

Aeropuerto de Loiu / Loiuuko Aireportua / Loiu Airport
944 869 663

Ferry Bilbao-Portsmouth
944 234 477

Puerto / Portua / Port
944 871 200

comunicaciones
garraioak
transports



Herriko Plaza

Lugar emblemático y centro de la vida social de Barakaldo. La torre del reloj y el quiosco son sus elementos singulares, junto con la escultura de Lucas Alcalde "Monumento a la Industria". Muy cerca, se encuentra el Ayuntamiento y el Teatro Barakaldo.



Herriko Plaza Barakaldoko toki enblematikoa eta gizarte-bizitza egiteko gunea. Erloju-dorrea eta kioskoa dira bertako osagaririk adierazgarrienak, Lucas Alcalderen eskulturarekin batera, "Industriari egindako monumentua". Toki horretatik oso gertu, Udala eta Barakaldoko Antzokia ditugu.

Herriko Plaza A key spot in the social life of Barakaldo. Its most distinctive features are the clock tower, the kiosk and the sculpture "Monumento a la Industria" ("Monument to Industry") by Lucas Alcalde. The Town Hall and the Teatro Barakaldo theatre are nearby.

Bide Onera

En el extremo del peatonal paseo de los Fueros, la plaza Bide Onera exhibe las singulares esculturas de Agustín Ibarrola, el edificio de la cooperativa del mismo nombre, el Palacio de Justicia, y las paradas de la línea 2 del Metro, del arquitecto Norman Foster.



Bide Onera Oinekoentzako Foruen Pasealekuaren ertzean, Bide Onera plazan, hainbat gauza aurkituko ditugu, hala nola, Agustín Ibarrolaren eskulturak, Bide Onera kooperatibaren eraikina, Justizia Jauregia, eta Norman Foster arkitektoak diseinatutako metroaren 2. lineako geltokiak.

Bide Onera This square at the end of the Paseo de los Fueros pedestrianised area is home to unique sculptures by Agustín Ibarrola. Around it stand the headquarters of the Bide Onera cooperative, from which it takes its name. The Courthouse and the entrance to line 2 of the Metro.

Iglesia de San Vicente

De la primera mitad del siglo XVII. Su retablo mayor presenta a un San Antonio de Padua neoclásico, un San José moderno, el trío del calvario compuesto por imágenes barrocas de principios del siglo XVIII y, presidiendo el conjunto, la efigie de un San Vicente joven.



San Vicente Eliza XVII. mendearen lehenengo erdialdekoa dugu. Erretaula nagusian irudi ezberdinak ikus genitzake, besteak beste, San Antonio Padua (neoklasikoa), San Jose (modernoa), XVIII. mendearen hasierako irudi barrokoak osatutako kalbario-hirukotea, eta, multzo osoaren buru, San Vicente gaztearen irudia.

Church of San Vicente This church dates originally from the early 17th century. The main altarpiece features a neo-classical St. Anthony of Padua, a modern St. Joseph and early 18th century images of the three figures on Calvary. Presiding over the whole arrangement is a figure of the youthful St. Vincent.

De cargadero a mirador

El cargadero de la compañía Franco-Belga se ha convertido en monumento al pasado industrial de Barakaldo. El edificio sirve ahora como mirador desde el que contemplar una soberbia vista de la Ría.



Zamatze-tokitik begiratokira Meatze-konpainia frantziar-belgikararren zamatze-tokia, iraganeko industriaren monumentu bihurtu da. Gaur egun eraikina aparteko begiratoki gisa erabiltzen da, bertatik itsasadarraren edertasuna miresteko aukera baitago.

From cargo loader dock to viewing balcony This old cargo loader belonged to the Franco-Belga mining company, and was symbol of Barakaldo's industrial strength. It has now been converted into a monument to the area's industrial past. Alongside its symbolic significance it also affords a spectacular view of the river estuary.

Jardín Botánico

Este singular jardín está formado por una enorme variedad de árboles y plantas: exóticas, autóctonas y por especies propias de cada una de las estaciones del año.



Lorategi Botanikoa Lorategi berezi honetan hainbat zuhaitz-eta landare- mota ikus genitzake, besteak beste, exotikoak, autoktonoak, bai eta urtaro bakoitzari dagozkion espezieak ere.

Botanical Garden This garden features a wide variety of exotic and native trees and plants for all seasons of the year.

Edificio Ilgner

Edificio de transformación eléctrica construido en 1926 que servía a las instalaciones de AHV. Tras una cuidadosa restauración, acoge hoy día la sede del CEDEMI (Centro de Desarrollo Empresarial de la Margen Izquierda) cuyo objetivo es impulsar y catalizar proyectos empresariales innovadores.



Ilgner Eraikina 1926. urtean eraiki zen eraldaketa elektrikoa egiteko, Bizkaiko Labe Garaian instalazioen zerbitzura. Berritze sakona egin ondoren, gaur egun CEDEMIren egoitza da (Ezkerraldeko Enpresak Garatzeko Zentroa); horren xedea enpresa-egitasmo berritzaileak sustatzeko datza.

Ilgner Building Constructed in 1926 to house the electrical transformer station of the AHV steel mill, this building has been painstakingly restored and is now the headquarters of CEDEMI ("Left Bank Centre for Business Development"), an organisation set up to promote and channel innovative Business projects.

El Regato

Popular paraje de esparcimiento de los barakaldeses. El pantano construido para su uso exclusivo por la empresa Altos Hornos de Vizcaya (AHV) precede el núcleo principal de casas de El Regato, con un amplio parking, una plaza, y la Iglesia de San Roque.



El Regato Barakaldokoek atsedean hartzeko duten toki ezaguna. Bizkaiko Labe Garaiak enpresaren erabilerrako soilik eraikitako zingira, El Regatoko etxebizitzaren gune nagusia da, eta bertan, aparkaleku handia, plaza eta San Roque eliza ditugu.

El Regato A popular recreation area for the people of Barakaldo. Below the village of El Regato itself lies the reservoir built by and for the Altos Hornos de Vizcaya (AHV) steel company. There is ample parking. Sights include the square and the church of San Roque.

Campo de fútbol y polideportivo de Lasarre

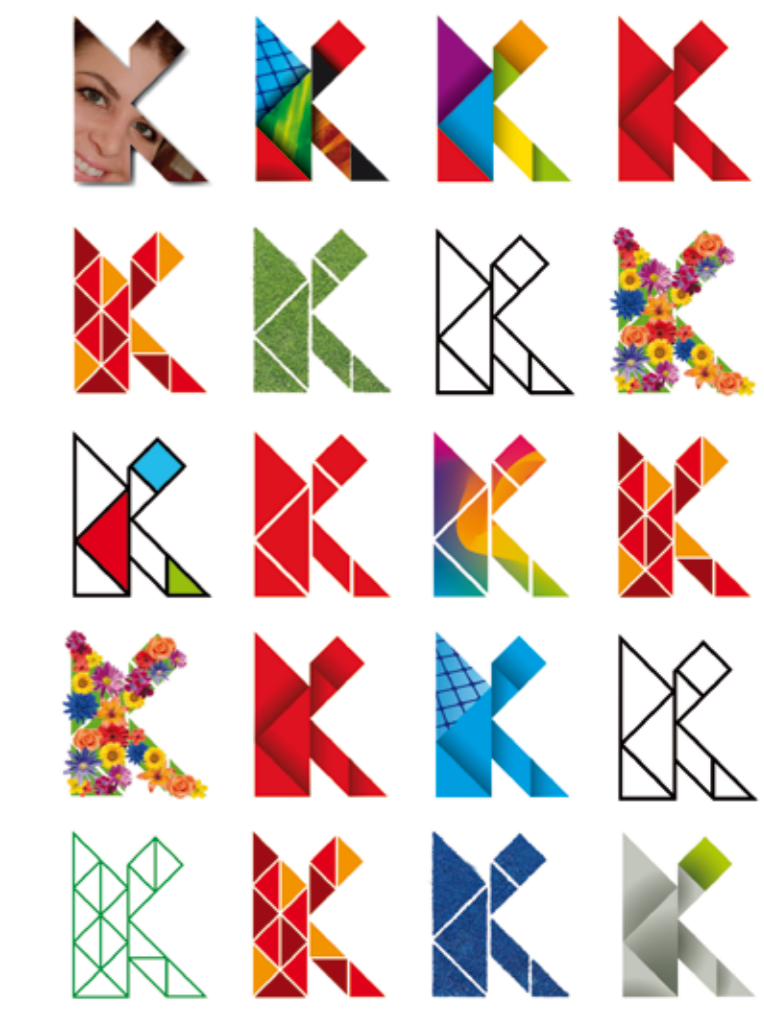
Este moderno estadio con capacidad para 8.000 espectadores sentados bajo techo y el cercano polideportivo son dos ejemplos de la nueva arquitectura vanguardista de Barakaldo.



Lasarreko futbol-zelaia eta polikirolegia Estadio moderno horretan 8.000 ikusle sartzen dira, eserita eta sabai azpian. Horrez gain, polikirolegia dugu. Osagai bi-biok Barakaldoko arkitektura abangoardista berriarren adibide esanguratsuak dira.

Lasarre football ground and sports centre This modern, covered, all-seater stadium capable of holding 8000 people and the nearby sports centre are two fine examples of the new, cutting-edge architecture of Barakaldo.

Plano Callejero
Kaleen Planoa
Street Plan



Lasarre football ground and sports centre